



Push-Pull Steckverbinder *Push-Pull connectors*

Kabelsteckverbinder

- Steckverbinder mit Push-Pull Verriegelung
- Schutzart IP67/IP40 ¹⁾
- Schirmbare Kabelsteckverbinder mit sehr guten EMV Eigenschaften
- Kabeldurchlass 3,5-5 mm
- Druckschraube mit Vibrationsbremse

Cable Connector

- Connector with Push-Pull locking
- Degree of protection IP67/IP40 ¹⁾
- Shielded cable connector with excellent EMI protection
- Cable outlet 3,5-5 mm
- Pressing screw with immunity to vibration



Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Kabelstecker
Male cable connector



Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Bezeichnung
Description

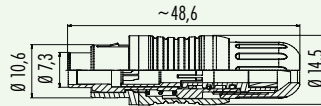
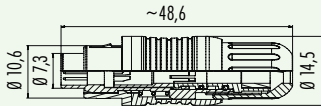
Kabelstecker, geschirmt IP67
Male cable connector, shielded IP67

Kabeldose, geschirmt IP67
Female cable connector, shielded IP67

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-4905-00-03
4	99-4909-00-04
5	99-4913-00-05
7	99-4925-00-07
8	99-4929-00-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99-4906-00-03
4	99-4910-00-04
5	99-4914-00-05
7	99-4926-00-07
8	99-4930-00-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ <i>Push-Pull</i>					Connector locking system
Anschlussart	löten/ <i>solder</i>					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			0,14 mm ² (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	3,5-5 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ <i>> 500 mating cycles</i>					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	Stift/ <i>pin</i> CuZn (Messing/ <i>brass</i>), Buchse/ <i>socket</i> CuSn (Bronze/ <i>bronze</i>)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/ <i>gold</i>)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	PA					Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Flanschstecker IP40
Male socket IP40



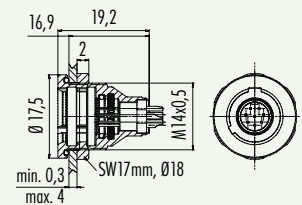
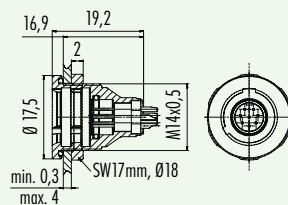
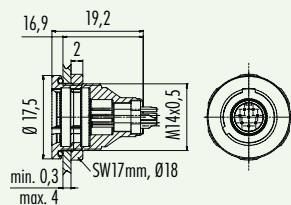
Flanschstecker IP67
Male socket IP67



Flanschstecker, IP67 **geschirmt**
Male socket, IP67 **shielded**



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-025-03
4	09-4911-025-04
5	09-4915-025-05
7	09-4927-025-07
8	09-4931-025-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-015-03
4	09-4911-015-04
5	09-4915-015-05
7	09-4927-015-07
8	09-4931-015-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-00-03
4	09-4911-00-04
5	09-4915-00-05
7	09-4927-00-07
8	09-4931-00-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ <i>Push-Pull</i>					Connector locking system
Anschlussart	löten/ <i>solder</i>					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			0,14 mm ² (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	–					Cable outlet
Schutzart	IP40/IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ <i>> 500 mating cycles</i>					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (<i>Messing/brass</i>)					Material ot contact
Kontaktoberfläche	Au (<i>Gold/gold</i>)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (<i>Messing vernickelt/brass nickel plated</i>)					Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Bezeichnung
Description

Flanschstecker, von vorn verschraubbar, IP67
Male socket, front fastened, IP67

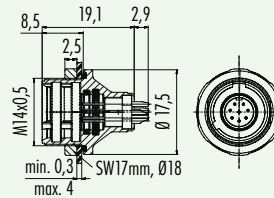
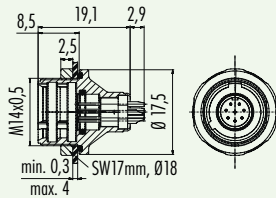
Abbildung
Figure



Flanschstecker, von vorn verschraubbar, IP67, **geschirmt**
Male socket, front fastened, IP67, **shielded**



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-080-03
4	09-4911-080-04
5	09-4915-080-05
7	09-4927-080-07
8	09-4931-080-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4907-081-03
4	09-4911-081-04
5	09-4915-081-05
7	09-4927-081-07
8	09-4931-081-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			0,14 mm ² (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	–					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Flanschdose IP40
Female socket IP40



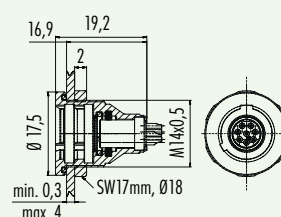
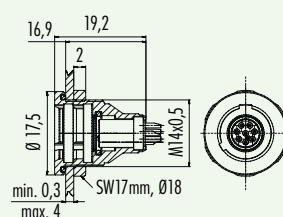
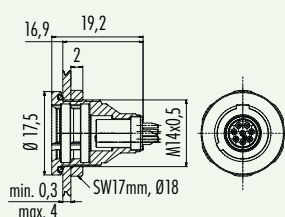
Flanschdose IP67
Female socket IP67



Flanschdose, IP67 **geschirmt**
Female socket, IP67 **shielded**



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-025-03	3	09-4908-015-03	3	09-4908-00-03
4	09-4912-025-04	4	09-4912-015-04	4	09-4912-00-04
5	09-4916-025-05	5	09-4916-015-05	5	09-4916-00-05
7	09-4928-025-07	7	09-4928-015-07	7	09-4928-00-07
8	09-4932-025-08	8	09-4932-015-08	8	09-4932-00-08

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/Push-Pull					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			0,14 mm ² (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP40/IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Bezeichnung
Description

Flanschdose, von vorn verschraubbar, IP67
Female socket, front fastened, IP67

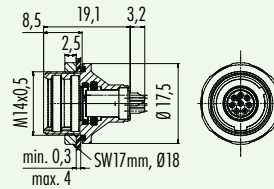
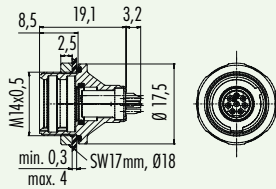
Abbildung
Figure



Flanschdose, von vorn verschraubbar, IP67, **geschirmt**
Female socket, front fastened, IP67, **shielded**



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-080-03
4	09-4912-080-04
5	09-4916-080-05
7	09-4928-080-07
8	09-4932-080-08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09-4908-081-03
4	09-4912-081-04
5	09-4916-081-05
7	09-4928-081-07
8	09-4932-081-08

Technische Daten
Specifications

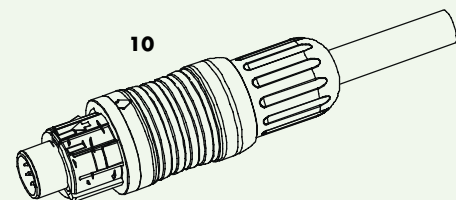
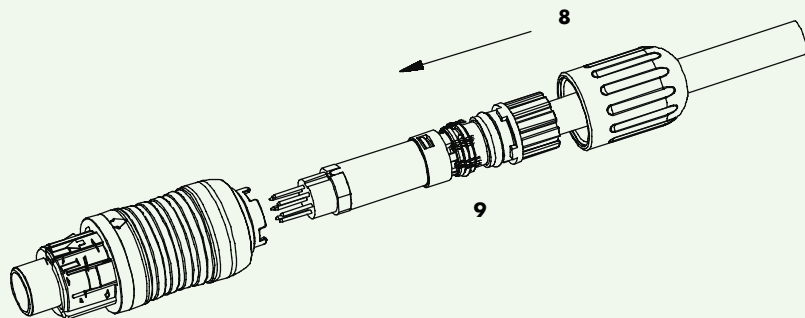
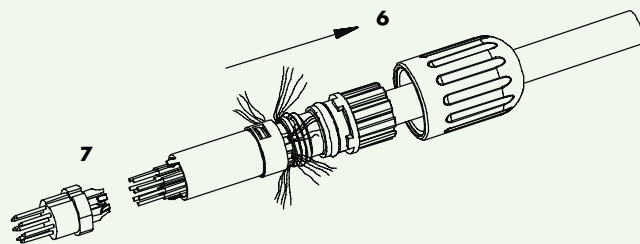
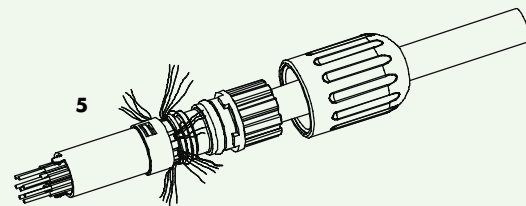
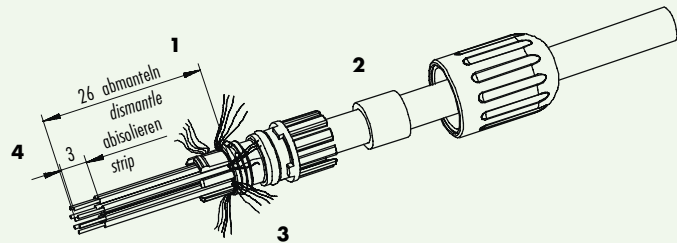
Polzahl	3	4	5	7	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Push-Pull/ <i>Push-Pull</i>					Connector locking system
Anschlussart	löten/ <i>solder</i>					Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			0,14 mm ² (AWG 26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	–					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/ <i>> 500 mating cycles</i>					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	125 V					Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	I					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	3 A		1 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/ <i>bronze</i>)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/ <i>gold</i>)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT/PA					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/ <i>brass nickel plated</i>)					Material of housing

Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Montageanleitung Assembly instruction

1. Abmanteln auf L = 26mm.
Ummantlung nicht abstreifen.
2. Druckschraube und Dichtung am Kabel auffädeln.
Dichtung in Klemmvorrichtung montieren.
Ummantlung entfernen.
3. Abschirmung auffächern und auskämmen.
4. Litzen absolieren und verzinnen.
5. Abstandshülse und Klemmvorrichtung verrasten.
6. Einsätze anlöten.
7. Abstandshülsen auf Hülse stecken.
8. Klemmvorrichtung vorschieben und einrasten.
Die Abschirmilitzen in der Krone rundherum einfädeln.
9. Abschirmilitzen in Richtung Abschirmung abstreifen und kürzen.
zu lang: Litzen auf Dichttring - undicht
zu kurz: kein Kontakt zu Wellenring
10. Montierte Einheit in Trägerhülse stecken.
Druckschraube aufstecken und festziehen.



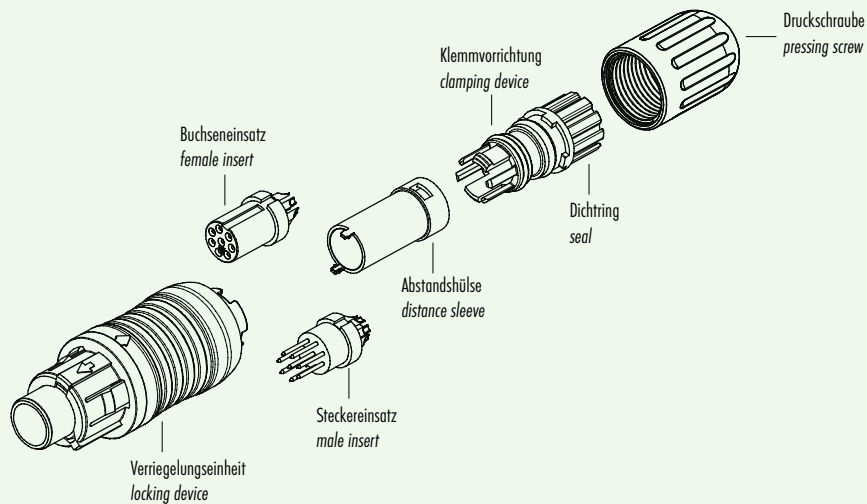
1. Strip to 26mm length but do not take off cable jacket.
2. Bead pressing screw and clamp device to cable.
Mount sealing ring to clamp device. Remove cable jacket.
3. Fan out and comb shielding braid.
4. Strip the insulation off the wires and tin them.
5. Snap in distance sleeve and clamp device.
6. Solder wires to solder cups.
7. Stick distance sleeve to sleeve.
8. Push forward and snap in clamp device.
Mount shielding braid around the crown.
9. Strip off and shorten shielding braid in the direction of the shielding ring.
too long: shielding braid on sealing ring - untight
too short: no contact to wave washer
10. Stick assembled unit into carrier sleeve and tighten pressing screw.

Subminiatursteckverbinder Serie 430

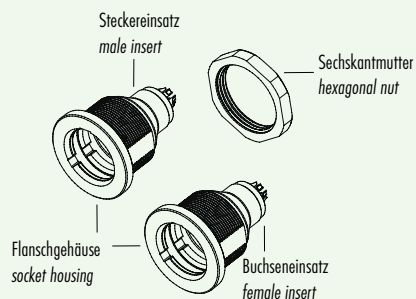
Subminiature connectors series 430

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Kabelsteckverbinder
Cable connectors



Flanschsteckverbinder
Socket connectors



Subminiatursteckverbinder Serie 430

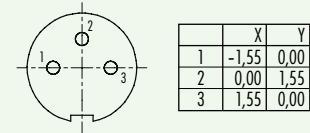
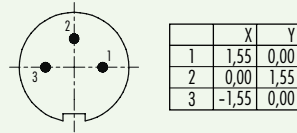
Subminiature connectors series 430

Polbilder
Contact arrangements

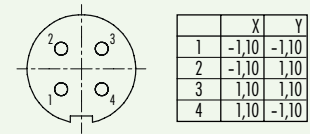
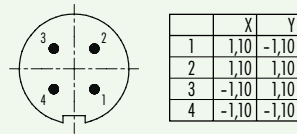
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

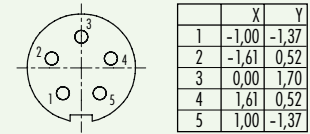
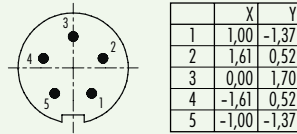
3 pol
3 contacts



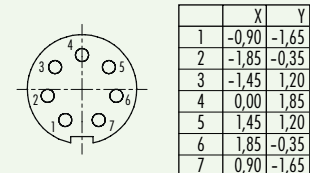
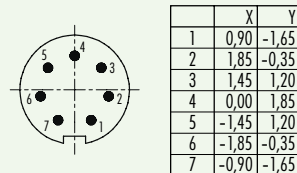
4 pol
4 contacts



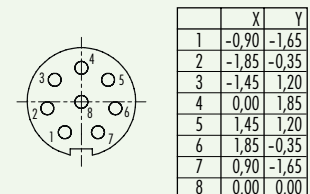
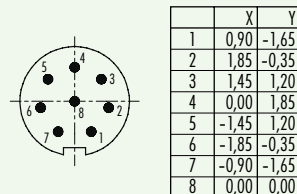
5 pol
5 contacts



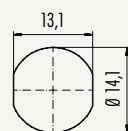
7 pol
7 contacts



8 pol
8 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out



Subminiatursteckverbinder Serie 430

Subminiature connectors series 430

Zubehör

Accessories

Bezeichnung
Description

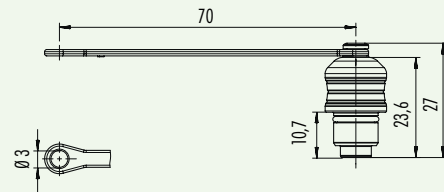
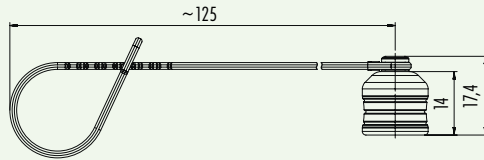
Schutzkappe für Kabelsteckverbinder
Protection cap for cable connectors

Schutzkappe für Flanschsteckverbinder
Protection cap for sockets

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2965-000-000

Bestell-Nr.
Ordering-No.
08-2966-000-000

Notizen
Notes

R	BF-C	BF-B	BF-A	7/8"	M18	M12-US	M12-D	M12-B	Verteiler	VL	M12-A	M8	M5	RD30	RD24	M25	Bajonett	M23	M16IP6	M16IP40	PPIP67	Bajonett	SIP67	M9IP67	M9IP40	PPIP67	MPPIP67	Bajonett	SIP40	Ti	ü
---	------	------	------	------	-----	--------	-------	-------	-----------	----	-------	----	----	------	------	-----	----------	-----	--------	---------	--------	----------	-------	--------	--------	--------	---------	----------	-------	----	---